

# 99 ideas para reciclar tu foulard

Cómo crear nuevas prendas con tus viejos foulards



Faith Blakeney / Justina Blakeney / Ellen Schultz

Título original: *99 Ways to Cut, Sew, Tie & Rock your Scarf.*

Publicado originalmente por Potter Craft, sello editorial de Crown Publishing Group, una división de Random House Inc., Nueva York.

Diseño gráfico: Compai

Diseño, ilustraciones y texto: Faith Blakeney, Justina Blakeney y Ellen Schultz

Traducción: Belén Herrero

Diseño de la cubierta: Toni Cabré/Editorial Gustavo Gili, SL

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.

La Editorial no se pronuncia, ni expresa ni implícitamente, respecto a la exactitud de la información contenida en este libro, razón por la cual no puede asumir ningún tipo de responsabilidad en caso de error u omisión.

Esta traducción se publica con el permiso de Clarkson Potter Publishers, un sello editorial de Crown Publishing Group, división de Penguin Random House LLC

© Faith Blakeney, Justina Blakeney y Ellen Schultz, 2008. Todos los derechos reservados.  
© de la traducción: Belén Herrero  
para la edición castellana:  
© Editorial Gustavo Gili, SL, 2016

*Printed in China*

ISBN: 978-84-252-2905-3

**Editorial Gustavo Gili, SL**

Via Laietana 47, 2.º, 08003 Barcelona, España. Tel.: (+34) 93 322 81 61

Valle de Bravo 21, 53050 Naucalpan, México. Tel.: (+52) 55 55 60 60 11

# índice

prefacio

introducción

¡atención!

1. **grace**: foulard de cabeza estilo Kelly
2. **sirena**: top estilo babydoll
3. **phyllis**: top de manga larga
4. **sasha**: top tipo mariposa
5. **avery**: foulard con lazada sencilla
6. **allondra**: top sencillo con cuello halter
7. **mia**: top de bikini
8. **rumi**: vestido veraniego
9. **makayla**: top abullonado con cuello halter
10. **eley**: pulsera
11. **kendra**: túnica
12. **laila**: top con escote halter de nudos
13. **robin**: vestido hawaiano
14. **luella**: botones forrados
15. **soledad**: foulard de cabeza estilo bohemio
16. **sabine**: pantalones cortos
17. **joni**: collar
18. **ellen**: peinado estilo Frida Kahlo
19. **madeline**: chaleco de invierno
20. **shannon**: top de tirantes con escote en pico
21. **milly**: top holgado con cuello halter
22. **klara**: top con escote bañera
23. **anna**: top asimétrico
24. **winter**: falda tipo foulard
25. **virginia**: T-shirt de tirantes con lazo
26. **kelsey**: vestido playero
27. **susan**: vestido de fiesta
28. **terry**: falda con tirantes
29. **shay**: bolso con asas
30. **francis**: collar de nudos
31. **jolene**: top estilo kimono
32. **willow**: bolso de fiesta
33. **trina**: top para la piscina
34. **rose**: banda para el pelo con flor
35. **erin**: falda globo
36. **farrah**: bolso de diario
37. **gwen**: banda para el pelo
38. **adena**: top veraniego con cuello halter
39. **johanna**: braguita de bikini
40. **jen**: top estilo foulard
41. **nikki**: pantalla para farolillo
42. **caramia**: top con espalda tipo nadador
43. **justina**: bolso de deporte
44. **noalena**: babero para bebé
45. **rebecca**: vestido veraniego
46. **faith**: lazo para el cuello
47. **amanda**: cinturón con nudos
48. **amira**: vestido de fiesta con nudos
49. **milo**: almohadón
50. **bianca**: vestido largo de fiesta
51. **jasmine**: top de fiesta
52. **ophelia**: vestido de escote bañera
53. **fey**: vestido discotequero
54. **jocelyn**: pantalones cortos estilo harén
55. **andrea**: foulard portabebés
56. **selma**: vestido tipo túnica
57. **may**: vestido de tirantes
58. **noemi**: bolso tipo hatillo
59. **anita**: pantalones tipo boxer
60. **ava**: turbante enrollado
61. **abbi**: cuello tipo pañoleta
62. **tula**: top con aplicaciones
63. **alya**: chal de noche
64. **antonella**: T-shirt con manga farol
65. **camilla**: top anudado con escote en pico

66. **kristen**: minivestido con escote  
cuchara
67. **allison**: top anudado
68. **petra**: mantelito individual
69. **carmela**: lazo para bolso
70. **marlena**: collar-foulard
71. **vania**: manguitos
72. **tori**: broche con forma de flor
73. **mary**: bolso tipo barril
74. **judith**: top con tirantes anudados en los hombros
75. **sierra**: top cruzado sin mangas
76. **beverly**: minitop con cuello pico
77. **marie**: minivestido con un hombro descubierto
78. **alicia**: top tipo bolero
79. **agatha**: cuello tipo chorrera
80. **carly**: top coqueto
81. **esther**: top con tirantes de lazo
82. **colette**: pantalones tipo pijama
83. **iris**: banda para sombrero
84. **rania**: cortina
85. **lillian**: top moderno
86. **april**: cinturón ancho
87. **luna**: top con cuello halter de macramé
88. **dakota**: falda de cintura alta
89. **mikeal**: vestido asimétrico de escote bañera
90. **tigra**: minivestido con cuello atado
91. **porter**: suéter con volantes en las mangas
92. **beth**: top retro con lazo
93. **florence**: bufanda con bolsillos
94. **toni**: bolso hippie
95. **marlena**: poncho
96. **kimberly**: neceser
97. **dietra**: cuello con varios foulards
98. **june**: vestido tipo T-shirt
99. **irina**: top de estilo victoriano
- [glosario](#)  
[índice](#)

## tamaños de foulards

- cuadrado pequeño: unos 30,5 30,5 cm
- cuadrado mediano: entre 33 33 y 61 61 cm
- cuadrado grande: entre 63,5 63,5 y 88,5 88, 5 cm
- cuadrado extragrande: de 91 91 cm en adelante
- rectangular pequeño: unos 18 cm de ancho 30,5 cm de largo
- rectangular mediano: entre 20,5 – 40,5 cm de ancho 33 – 61 cm de largo
- rectangular grande: entre 43 – 61 cm de ancho 63,5 – 88,5 cm de largo
- rectangular extragrande: de 63,5 cm de ancho 91 cm de largo en adelante
- alargado pequeño: unos 7,5 cm de ancho 30,5 cm de largo
- alargado mediano: entre 10 – 20,5 cm de ancho 33 – 61cm de largo
- alargado grande: entre 23 – 35,5 cm de ancho 63,5 – 88,5 cm de largo
- alargado extragrande: de 38 cm de ancho 91 cm de largo en adelante

# prefacio

Vera Neumann fue una de las primeras diseñadoras en mostrar a las mujeres las infinitas maneras de ponerse un foulard. Sus foulards se han comercializado en más de 20.000 tiendas de todo el mundo, y su estilo y sofisticación han sido, y siguen siendo, una gran fuente de inspiración. Desde Marilyn Monroe hasta las chicas de Compai, pasando por Picasso, los foulards de Vera Neumann cuentan con una larga lista de fieles admiradores.

Aunque todos los que entienden de foulards conocen a Vera y sus coloristas diseños creados a mano, pocos saben que, como Compai, Vera Neumann comenzó su andadura reciclando materiales. A mediados de la década de 1940, Neumann ya creaba obras de arte con mantelitos de uso cotidiano. Pronto comenzaría la Segunda Guerra Mundial y, con ella, la escasez de algodón y lino. ¿Qué hizo Vera? Utilizar la seda de los paracaídas. Así nació su empresa de foulards.

*En 99 ideas para reciclar tu foulard. Cómo crear nuevas prendas con tus viejos foulards*, Compai muestra 99 originales métodos para convertir estos fabulosos accesorios de moda en piezas de arte listas para llevar.

Susan Seid  
Presidenta  
The VERA © Company

# introducción

No estás ante un libro cualquiera. Esta es la tercera (sí, has leído bien, ¡la tercera!) entrega de una serie de volúmenes que constituye un nuevo movimiento dentro del mundo de la moda. Tenemos una pequeña empresa con un gran proyecto. Somos tres amigas que intentan cambiar las cosas: queremos infundir un nuevo significado a la moda (rehabilitarla, en cierto modo), con materiales existentes para crear nuevas tendencias de moda; esta serie de libros es una forma de compartir contigo nuestros conocimientos técnicos. Primero te mostramos cómo **transformar tu T-shirt** en *99 ideas para reciclar tu T-shirt. Cómo crear nuevas prendas con tus viejas T-shirts*; pero tú querías más, así que te enseñamos *99 ideas para reciclar tus jeans. Cómo crear nuevas prendas con tus viejos jeans*. Ahora, queridos amigos fashionistas, nos llena de orgullo presentaros... *99 ideas para reciclar tu foulard. Cómo crear nuevas prendas con tus viejos foulards*. Nosotras, COMPAI, especialistas en el reciclaje de ropa, nos hemos asociado con VERA, la empresa de foulards más alucinante del planeta, para guiaros por el camino de la iluminación estilística. Así que abrochaos los cinturones, abrid vuestras mentes y preparaos para el viaje más colorista que COMPAI haya emprendido jamás. Coged vuestros foulards usados y ¡manos a la obra!

# ¡ATENCIÓN!

Antes de iniciar esta aventura, hay una serie de detalles que debemos tener presentes en nuestra MENTE, nuestro CORAZÓN y nuestro ESPÍRITU. Lo más importante es dar rienda suelta a la imaginación: todos somos artistas. Escoge tus proyectos con sensatez. Asegúrate de que las DIMENSIONES y los MATERIALES sean adecuados, por ejemplo, no intentes hacer una bolsa para la compra con un foulard de delicada seda. Considera las características del FOULARD (DURABILIDAD, COLOR, ESTAMPADO, TRANSPARENCIA) y aprovéchate de las mismas. Cose con cuidado y precaución. Antes de empezar un proyecto, lee las instrucciones y los dibujos técnicos que las acompañan; es esencial entender los pasos para calcular correctamente las medidas y conseguir un ajuste adecuado. Los términos en **negrita** se refieren al glosario de técnicas que se encuentra al final del libro; es un VALIOSÍSIMO TESORO de lecciones de costura y vocabulario. ÚSALO inteligentemente. Acuérdate de reciclar MATERIALES USADOS: pídele a tu abuela sus viejos foulards (¡si son de VERA, mejor!) o búscalos en la tienda de segunda mano de tu barrio. Si un proyecto requiere que utilices cinta elástica, córtala de un par de medias usadas. ¡No te rías, es un asunto muy serio! No solo es económico, sino también ecológico. Nuestras estimaciones respecto a la cantidad de tejido, cinta elástica, etcétera son solo eso: estimaciones. Hemos intentado pecar por exceso, pero eso no significa que tú debas hacer lo mismo. Siempre que puedas, utiliza retales de foulards en lugar de foulards enteros. A menudo, los proyectos requieren cintas; ¿por qué no hacerlas de retales? Si no desperdiciamos material, siempre tendremos suficiente.

\* Las estimaciones de tiempo se basan en el uso de una máquina de coser.

\* Las estrellas indican el nivel de dificultad: \*=fácil; \*\*\*\*=difícil

\* Margen de costura = 1,27 cm (si no se indica lo contrario)

\* Recuerda que las medidas variarán en función de tu talla.

# 1

## grace

foulard de  
cabeza estilo  
Kelly

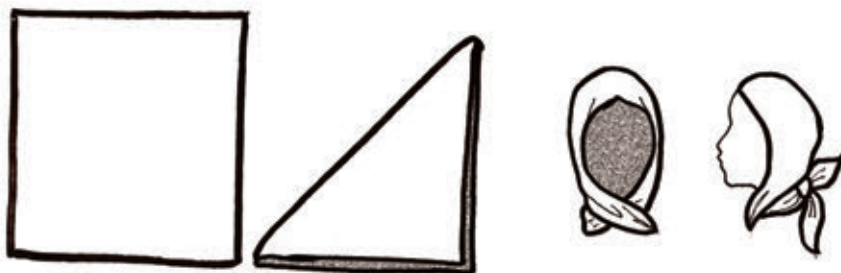


Necesitaremos:

1 foulard cuadrado pequeño



1 min. \*



1. Dobra el foulard por la mitad en diagonal.
2. Coloca el foulard sobre la cabeza y envuélvelo alrededor del cuello, cruzándolo en la parte anterior como se muestra.
3. Haz un **nudo doble** en la nuca.

# 2

## sirena

top estilo  
babydoll



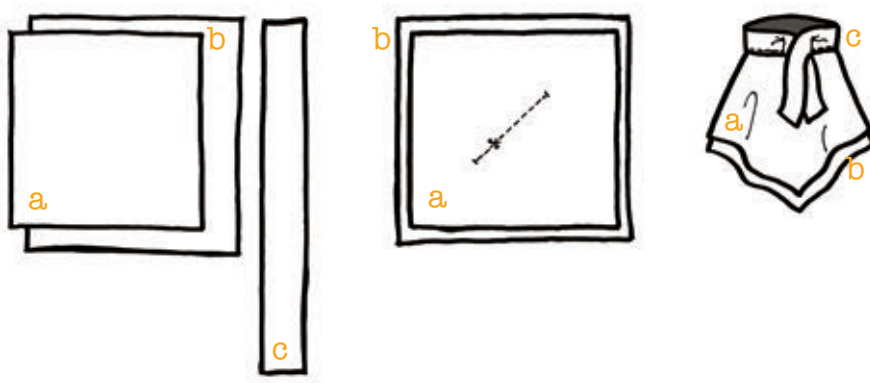
Necesitaremos:

1 foulard cuadrado mediano (a)

1 foulard cuadrado grande (b)

1 foulard alargado grande (c)

25 min. \*\*



1. Haz una hendidura en diagonal en el centro de los foulards (a) y (b) ligeramente mayor que la circunferencia de tu busto.
2. Con los foulards (a) y (b) alineados, cose el foulard (c) alrededor de las hendiduras de (a) y (b) con una **costura plana**, comprobando que los extremos del foulard (c) cuelguen a la misma altura para anudarlos al busto.
3. Ponte tu nuevo top y anuda (c) en el delantero.

# 3

phyllis

top de  
manga larga



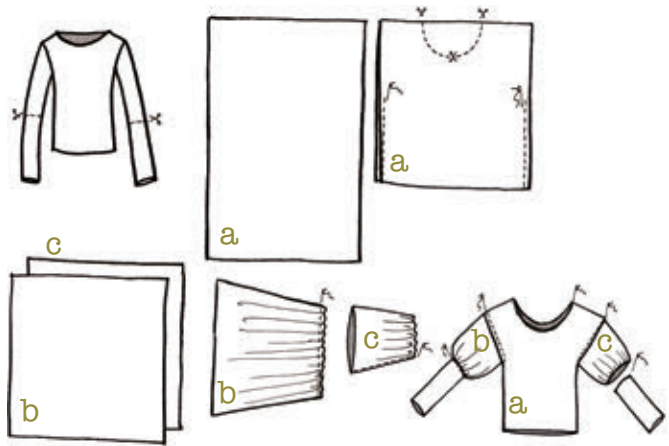
Necesitaremos:

1 foulard rectangular grande (a)

2 foulards cuadrados medianos

(b) y (c)

1 camisa de manga larga



1. Corta las mangas de la camisa por los codos.
2. Dobra el foulard (a) por la mitad en transversal.
3. Recorta un escote en U en el canto doblado.
4. Con una **costura plana**, une los lados de (a) hasta la mitad [ATENCIÓN: La parte que quedará sin coser formará las sisas; asegúrate de que tenga la misma longitud que la mitad del lado de los foulards (b) y (c)].
5. **Frunce** un lado de los foulards (b) y (c).
6. Cose los foulards (b) y (c) con una **costura plana** para darles forma de tubo, como se muestra.
7. Con una **costura plana**, cose (b) y (c) a las sisas de (a).
8. Cose las mangas de la camisa a los cantos fruncidos de (b) y (c) con una **costura plana**.

# 4

sasha

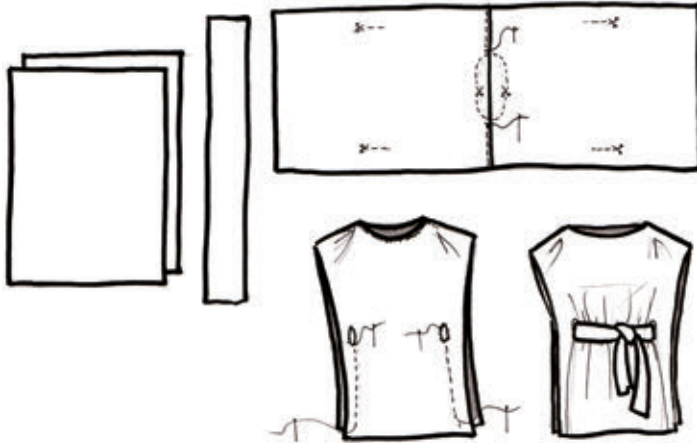
top tipo mariposa



Necesitaremos:

2 foulards rectangulares  
medianos (a) y (b)

1 foulard alargado grande (c)



1. Yuxtapón (a) y (b) por uno de sus lados cortos.
2. En el centro, traza un óvalo bastante grande como para introducir la cabeza a través del mismo.
3. Corta el agujero para la cabeza que has marcado y pasa un **zigzag** alrededor del canto sin pulir.
4. Une ambos foulards por los hombros con una **costura plana**.
5. Haz 2 hendiduras en cada foulard como trabillas para el cinturón.
6. Remata el contorno de las trabillas con un **zigzag**.
7. Une el delantero con la espalda por ambos lados con costuras que vayan de las trabillas para el cinturón hasta el canto inferior de los foulards. Pasa el foulard (c) a través de las trabillas, como cinturón.

# 5

## avery

foulard con  
lazada sencilla

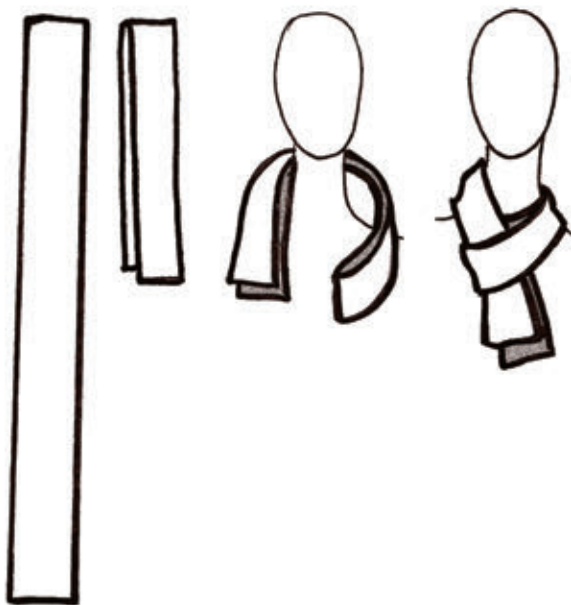


Necesitaremos:

*1 foulard alargado (de cualquier medida)*



1 min. \*



1. Dobla el foulard por la mitad en longitudinal.
2. Colócatelo alrededor del cuello.
3. Haz pasar los extremos del foulard a través del bucle, como se muestra.
4. ¿Sabías que era así de fácil llevar un foulard a la moda?

# 6

## allondra

top sencillo con  
cuello halter

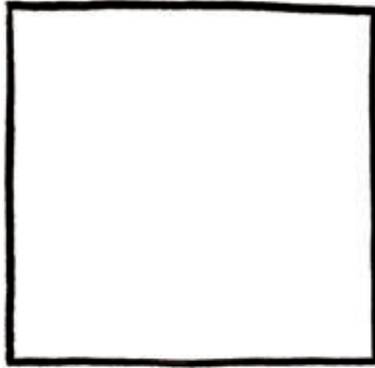


Necesitaremos:

*1 foulard cuadrado grande*

*0 habilidades costureras*

1 min. \*



1. Sujeta 2 esquinas paralelas del foulard y átalas alrededor del cuello con un **nudo doble** para crear un cuello halter.
2. Con un **nudo doble**, ata las otras 2 esquinas en la espalda, alrededor de la cintura.
3. ¿Te puedes creer que sea así de fácil estar tan guapa?

# 7

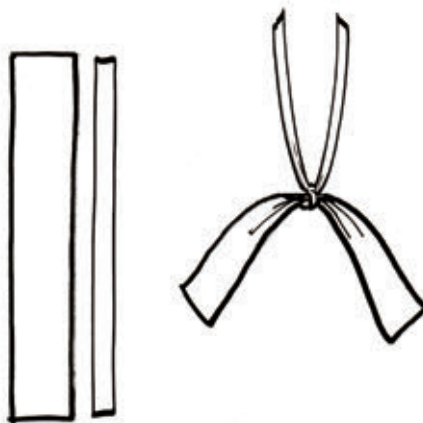
## mia

top de bikini



Necesitaremos:

- 1 foulard rectangular grande  
(asegúrate de que sea lo bastante  
ancho como para cubrir tu busto)
- 1 cinta de 91,5 cm de largo



1. Con un **nudo doble**, ata la cinta al centro del foulard, como se muestra.
2. Anuda el foulard alrededor de tu busto haciendo un **nudo doble** en la espalda.
3. Ata la cinta en la nuca con un **nudo doble**.